



Bozen, 02.05.2024

Bearbeitet von:  
Konrad Mair  
Tel. 0471 415146  
Konrad.Mair@provinz.bz.it

**Teilweise Aufhebung des Verbotes, während der Obstblüte bienenschädliche Pflanzenschutzmittel auszubringen**

Mit dem Ersuchen um größtmögliche Verbreitung erhalten Sie beiliegendes Rundschreiben betreffend Bestimmungen zum Schutz der Bienen während der Obstblüte.

Mit freundlichen Grüßen

der Verantwortliche des  
Pflanzenschutzdienstes

**Sospensione parziale del divieto di impiegare prodotti fitosanitari dannosi alle api durante la fioritura dei fruttiferi**

Chiedendo di darne massima divulgazione si invia in allegato la circolare concernente le disposizioni riferite alla protezione delle api durante la fioritura dei fruttiferi.

Cordiali saluti

Il responsabile del  
Servizio fitosanitario

f.to Stefano Endrizzi



## RUNDSCHREIBEN

Der Pflanzenschutzdienst des Landes Südtirol gibt bekannt, dass das Verbot bienengefährliche Pflanzenschutzmittel auszubringen, für alle Obstgehölze in den Anbaulagen im Vinschgau (ab der Töll) von 800 bis 1000 m Mehreshöhe, am sowie in allen anderen Anbaulagen über 750 m Meereshöhe am

**Mittwoch, den 8. Mai 2024 (24.00 Uhr)** aufgehoben wird.

Im Vinschgau (ab der Töll) bleibt das Verbot in den Anbaulagen über 1.000 m Mehreshöhe bis auf Widerruf aufrecht.

**Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass die Vorschriften und Hinweise auf den Etiketten der Pflanzenschutzmittel immer eingehalten werden müssen.**

**Es wird weiters darauf hingewiesen, dass blühende Pflanzen keinesfalls mit bienengefährlichen Mittel behandelt werden dürfen.**

## CIRCOLARE

Il Servizio fitosanitario della Provincia autonoma di Bolzano rende noto che il divieto di impiegare prodotti fitosanitari dannosi alle api verrà revocato per tutti i fruttiferi nelle zone situate nella Val Venosta (a partire da Tel) oltre 800 m s.l.m. a partire da e in tutte le altre zone situate oltre 750m s.m.l a partire da

**mercoledì 8 maggio 2024 (ore 24.00).**

Per quanto concerne, invece, le zone nella Val Venosta (a partire da Tel) situate oltre 1.000 m s.l.m il divieto resta in vigore fino alla revoca.

**Si fa presente che le prescrizioni e indicazioni riportate in etichetta dei prodotti fitosanitari devono comunque sempre essere rispettate.**

**Si fa inoltre presente che in ogni caso non si possono trattare piante in fioritura con prodotti fitosanitari dannosi alle api.**